

Consigli per la pulizia - Suggestion for Care - Conseils pour la nettoyage - Hinweise für tfllege

PULIZIA DOPO POSA

Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione. La rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe o del normale sporco di cantiere (malta, colla, pittura etc.), può lasciare alonature difficili da rimuovere e creare sulla pavimentazione un film cementizio capace di assorbire ogni forma di sporco. La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 24-48 ore in conformità a quanto indicato dai produttori dello stucco), procedendo ad una pulizia con detergente acido tamponato e attenendosi scrupolosamente alle istruzioni d'uso e diluizioni indicate sulla confezione dal produttore.

Per questa operazione DOM Ceramiche suggerisce FILA DETERDEK o prodotti similari.

Per una corretta ed agevole eliminazione degli eccessi di stucco si consiglia di rimuovere lo stucco tempestivamente, prima che inizi ad indurirsi, attenendosi a quanto segue:

a) Fughe con stucco cementizio (Classe CG - EN 13888) - lavare il pavimento con la soluzione acqua + acido tamponato (percentuali di acqua/acido come riportato sulla confezione).

Per questa operazione DOM Ceramiche suggerisce FILA DETERDEK o prodotti similari.

b) Fughe con stucco epossidico (Classe RG - EN13888 non consigliato per superfici strutturate o lappate/levigate se non dopo aver realizzato prova in cantiere) - è fondamentale asportare dalla piastrella tutto lo stucco in eccesso prima che inizi ad indurirsi in quanto risulterebbe molto difficile la successiva rimozione. Nel caso siano ancora presenti residui e aloni di stucco epossidico utilizzare un prodotto specifico seguendo le istruzioni riportate sulla confezione.

Per questa operazione DOM Ceramiche suggerisce FILA CR10 o prodotti similari.

AVVERTENZA: Tale intervento può risultare aggressivo nei confronti di materiali e componenti ubicati vicino alla piastrellatura; ad esempio, soglie e davanzali di marmo, serramenti metallici, ...; si invita pertanto a proteggere opportunamente queste parti prima di procedere alla pulizia come riportato in precedenza.

P.S. Per i materiali levigati/lappati e pezzi speciali/decori assicurarsi di procedere con la pulizia dei residui di stucco e malta cementizia prima che questi si essicchino, in modo da escludere l'utilizzo di spugne abrasive sulle pregiate superfici lucide che potrebbero graffiarsi.

Una volta effettuato il lavaggio acido, potrebbe essere necessario eseguire un lavaggio basico o alcalino utilizzando detergenti sgrassanti. Questo perché il lavaggio acido può lasciare untuosità sul pavimento che potrebbe contribuire a trattenere lo sporco. Come detergente alcalino DOM Ceramiche suggerisce FILA PS87 o prodotti similari.

MANUTENZIONE GIORNALIERA E PULIZIA STRAORDINARIA

-Nella pulizia limitare al massimo e sempre con molta cautela l'uso di mezzi fortemente abrasivi, evitando in questo modo la presenza in superficie di effetti visibili dovuti a graffi, opacizzazioni, scalfitture.

Una corretta pulizia giornaliera viene effettuata mediante strofinaccio e detergente neutro per piastrelle diluito in acqua, tipo FILA CLEANER o prodotti similari, seguendo le istruzioni d'uso e diluizione indicate sulla confezione dal produttore.

Periodicamente eseguire un "lavaggio sgrassante" con detergente alcalino, tipo FILA PS87 o prodotti similari, seguendo le istruzioni d'uso e diluizione indicate sulla confezione dal produttore.

Evitare l'utilizzo di prodotti ceranti e/o impregnanti. Per le grandi superfici è consigliabile l'utilizzo di macchine lavasciuga.

-In caso di macchie particolari e/o particolarmente tenaci, o per una pulizia straordinaria di tutta la pavimentazione, è consigliabile l'uso di detergenti/smacchiatori specifici.

Va inoltre sottolineato che la rimozione tempestiva di qualsiasi tipo di macchia è più agevole se rimossa quando questa è ancora fresca. Sul gres porcellanato lappato o levigato è importante fare sempre un test preventivo su una piastrella prima dell'uso dei prodotti detergenti/smacchiatori.

Per qualsiasi informazione sulla pulizia e manutenzione può contattare l'ufficio tecnico FILA scrivendo a customer-care10@filasolutions.com Tel. +39 049 9467300 o visitare il sito www.filasolutions.com.

AVVERTENZA: I suggerimenti descritti in precedenza sono frutto di ricerca, verifica in laboratorio ed esperienza pluriennale.

Tuttavia le caratteristiche di pulibilità dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d'uso, tipologie di superficie e ambiente.

L'operatore incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica (possibilmente su una porzione di materiale non posato) per ogni singolo tipo di intervento.

In caso di condizioni d'uso particolarmente gravose, di errata installazione o di pulizia effettuate in modo inadeguato, DOM Ceramiche declina ogni responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione.

Resta inteso che DOM Ceramiche non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligenze nella pulizia e manutenzione, o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati rispetto alla destinazione d'uso.

Consejos para la limpieza - Рекомендации по чистке

POST-INSTALLATION CLEANING

Washing after installation is of fundamental importance for all subsequent interventions and maintenance.

The inadequate or late removal of residues from the product used for grouting or from normal building site dirt (mortar, adhesives, paint, etc.) can leave marks which are difficult to remove and create a cement-based film on the flooring capable of absorbing all types of dirt.

The end of work cleaning is carried out when the cementitious grout is completely cured (at least 24-48 hours according to the indications given by the manufacturers of the grout), after which cleaning is performed with buffered acid detergent while scrupulously adhering to the instructions for use and the dilutions indicated by the manufacturer on the packaging.

For this operation, ASCOT Ceramiche recommends FILA DETERDEK or similar products.

For correct and easy elimination of excess product it is advisable to remove the grout promptly, before it starts to harden, observing the following:
a) Grouting with cementitious grout (Class CG - EN 13888) - wash the floor with the water + buffered acid solution (water/acid ratio as reported on the package).

For this operation, ASCOT Ceramiche recommends FILA DETERDEK or similar products.

b) Grouting with epoxy grouts (Class RG - EN13888 not recommended for structured or honed/polished surfaces if tests have not been performed on site beforehand) - it is essential to remove all excess grout from the tile before it starts to harden as it is very difficult to remove later. If there are still residues and streaks of epoxy grout, use a specific product following the instructions on the package.

For this operation, ASCOT Ceramiche recommends FILA CR10 or similar products.

WARNING: This intervention can be aggressive with materials and components located near the tiling; for example, marble skirting boards and sills, metal frames, ...; we therefore suggest you protect these parts appropriately before proceeding with cleaning as described above

P.S. For polished/honed materials and special pieces/decors make sure the cement grout and mortar residues have been cleaned before they dry, so as to prevent the need to use abrasive sponges on highly polished surfaces that could be scratched.

Once the acid wash has been carried out, it may be necessary to perform a basic wash or alkaline wash using degreasing detergents.

This is because acid washing can leave a layer of grease on the floor which could help to retain dirt.

With regards the use of an alkaline detergent, ASCOT Ceramiche recommends FILA PS87 or similar products.

DAILY MAINTENANCE AND EXTRAORDINARY CLEANING

-When cleaning, limit the use of highly abrasive means to an absolute minimum and always with great caution, so as to avoid the presence of visible effects on the surface due to scratches, dulling and nicks.

Correct daily cleaning is carried out using a cloth and neutral detergent for tiles diluted in water, such as FILA CLEANER or similar products, following the instructions for use and the dilutions indicated by the manufacturer on the packaging.

Periodically perform a "degreasing wash" with an alkaline detergent, such as FILA PS87 or similar products, following the instructions for use and the dilutions indicated by the manufacturer on the packaging.

Avoid using wax and/or impregnating products. For large surfaces it is advisable to use scrubber-dryers.

-In case of difficult and/or particularly hard to clean stains, or for extraordinary cleaning of the whole flooring, it is advisable to use specific detergents/stain removers.

It should also be noted that the timely removal of any type of stain is easier if removed when it is still fresh.

On honed or polished porcelain tiles it is important to always perform a preventive test on a tile before using detergents/stain removers.

For any information on cleaning and maintenance, please contact the FILA technical department by writing to customer-care10@filasolutions.com Tel. +39 049 9467300 or visit the website www.filasolutions.com.

WARNING: The suggestions described above are the result of research, laboratory verification and many years of experience.

However, the cleanliness of the materials varies significantly according to the different installation methods, conditions of use, types of surface and environment.

The operator in charge of maintenance and cleaning must always proceed with a preliminary empirical check (possibly on a portion of material not laid) for each individual type of intervention.

In the case of particularly heavy operating conditions, incorrect installation or cleaning carried out inadequately, ASCOT Ceramiche declines all responsibility for the effectiveness of the cleaning and maintenance operations.

It is understood that ASCOT Ceramiche shall not be held responsible for any damage or defects due to incorrect installation, negligence during cleaning and maintenance, or inadequate selection of the type of installed materials with respect to the intended use.

CONSIGLI PER LA PULIZIA

Consigli per la pulizia - Suggestion for Care - Conseils pour la nettoyage - Hinweise für tflage

NETTOYAGE APRÈS LA POSE

Le lavage après la pose est une phase d'une importance fondamentale pour toutes les interventions successives et pour l'entretien. L'élimination inadéquate ou tardive des résidus de mortier utilisé pour les joints ou de la saleté normale de chantier (mortier, colle, peinture, etc.) peut laisser des auréoles difficiles à enlever et créer, sur le revêtement, un film de ciment, capable d'absorber tous les types de saleté. Le nettoyage de fin de chantier est effectué lorsque l'enduit de ciment est complètement sec (au moins 24-48 heures selon les indications des fabricants du mortier de jointoiment), en procédant à un nettoyage au moyen d'un détergent acide tamponné et en respectant scrupuleusement les instructions d'utilisation et de dilution indiquées sur l'emballage par le fabricant.

Pour cette opération ASCOT Ceramiche suggère FILA DETERDEK ou des produits similaires.

Pour une élimination correcte et facile des excédents de mortier, il est conseillé d'enlever rapidement le mortier, avant qu'il ne commence à durcir, en respectant à ce qui suit :

a) Joints avec mortier de ciment (Classe CG - EN 13888) - laver le sol avec la solution eau + acide tamponné (pourcentages d'eau/acide comme indiqué sur l'emballage).

Pour cette opération ASCOT Ceramiche suggère FILA DETERDEK ou des produits similaires.

b) Joints avec mortier époxy (Classe RG - EN13888 pas conseillé pour les surfaces structurées ou semi-polies/polies sauf si après avoir réalisé un essai sur le chantier) - il est indispensable d'enlever du carreau tout le mortier en excès avant que celui-ci ne commence à durcir car il serait alors très difficile de l'éliminer. S'il y a encore des résidus et des auréoles de mortier époxy, utiliser un produit spécifique en suivant les instructions sur l'emballage.

Pour cette opération ASCOT Ceramiche suggère FILA CR10 ou des produits similaires.

AVERTISSEMENT: Cette intervention peut être agressive pour les matériaux et composants situés près du carrelage ; par exemple, seuils et rebords en marbre, menuiseries métalliques, ...; nous vous invitons donc à protéger ces pièces de manière appropriée avant de procéder aux opérations de nettoyage indiquées ci-dessus.

P.S. Pour les matériaux semi-polis/polis et les pièces/décor spéciaux, s'assurer d'éliminer les résidus de mortier et d'enduit de ciment avant que ceux-ci ne sèchent, afin d'exclure l'utilisation d'éponges abrasives sur les surfaces brillantes de haute qualité qui pourraient être rayées.

Une fois le lavage à l'acide effectué, il peut être nécessaire d'effectuer un lavage basique ou alcalin à l'aide de détergents dégraissants. Ceci parce que le lavage à l'acide peut laisser le sol onctueux, ce qui pourrait contribuer à retenir la saleté.

Comme détergent alcalin, ASCOT Ceramiche suggère FILA PS87 ou des produits similaires.

ENTRETIEN JOURNALIER ET NETTOYAGE EXTRAORDINAIRE

- Pour le nettoyage, limiter au maximum et toujours avec précaution, l'utilisation de dispositifs très abrasifs, évitant ainsi la présence d'effets visibles sur les surfaces, à cause de rayures, opacifications et rainures.

Un nettoyage quotidien correct est effectué au moyen d'un chiffon et d'un détergent neutre pour carreaux, dilué dans l'eau, comme FILA CLEANER ou produits similaires, en suivant les instructions d'utilisation et de dilution indiquées par le fabricant.

Effectuer périodiquement un "lavage dégraissant" à l'aide d'un produit détergent alcalin, type FILA PS87 ou produits similaires, en suivant les instructions d'utilisation et de dilution indiquées par le fabricant sur l'emballage.

Éviter l'utilisation de produits à base de cire et/ou agents d'imprégnation. Pour les grandes surfaces, il est conseillé d'utiliser des autolaveuses. - En cas de taches particulières et/ou particulièrement tenaces, ou pour un nettoyage extraordinaire de tout le revêtement de sol, l'utilisation de produits détergents/détachants spécifiques est conseillée.

Il faut aussi souligner que l'élimination rapide de tout type de taches sera plus facile si celles-ci sont enlevées quand elles sont encore fraîches. Sur le grès cérame semi-poli ou poli, il est important de toujours effectuer un essai préventif sur un carreau avant l'utilisation de produits détergents/détachants.

Pour toute information sur le nettoyage et l'entretien, veuillez contacter le bureau technique FILA en écrivant à customer-care10@fila-solutions.com Tél. +39 049 9467300 ou visiter le site www.filasolutions.com.

AVERTISSEMENT: Les suggestions décrites ci-dessus sont le résultat de recherches, de vérifications en laboratoire et de nombreuses années d'expérience.

Cependant, les caractéristiques de nettoyabilité des matériaux varient considérablement selon les différents modes d'installation, les conditions d'utilisation, les types de surface et l'environnement.

L'opérateur en charge de l'entretien et du nettoyage devra toujours procéder à un contrôle empirique préliminaire (éventuellement sur une partie du matériel non posé) pour chaque type d'intervention.

En cas de conditions d'utilisation particulièrement lourdes, d'une mauvaise installation ou d'opérations de nettoyage effectuées de manière inadéquate, ASCOT Ceramiche décline toute responsabilité quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien.

Il est entendu que ASCOT Ceramiche ne peut être tenu responsable des éventuels dommages ou défauts dus à une installation incorrecte, à des négligences dans les opérations de nettoyage et d'entretien, ou au choix inadéquat du type de matériaux installés par rapport à l'usage prévu.

REINIGUNG NACH DEM VERLEGEN

Die Reinigung nach dem Verlegen ist eine Phase von grundlegender Bedeutung für alle nachfolgenden Eingriffe und für die Pflege. Die unzureichende oder späte Entfernung der Fugenreste oder des normalen Baustellenschmutzes (Mörtel, Kleber Farbe, usw.) können auf der Fliese schwer zu entfernende Schichten und einen Zementfilm hinterlassen, der jede Art von Schmutz aufnehmen kann. Die Endreinigung der Baustelle kann nach vollständiger Aushärtung der Zementfugenmasse (mindestens 24-48 Stunden, entsprechend der Angaben des Fugemassenherstellers) ausgeführt werden. Dafür ein gepuffertes saures Reinigungsmittel einsetzen und sich streng an die Gebrauchsanweisungen und Verdünnungsangaben auf der Herstellerpackung halten. Für diesen Vorgang empfiehlt ASCOT Ceramiche das Produkt FILA DETERDEK oder ähnliche Produkte. Für eine korrekte und leichte Entfernung der Fugenmassenüberschüsse empfiehlt es sich, diese sofort bevor sie aushärten zu entfernen; dabei beachten Sie folgendes:

a) Zementfugen (Klasse CG - EN 13888) - den Fußboden mit einer Lösung aus Wasser + gepuffertes Säure reinigen (der Prozentsatz Wasser/Säure ist auf der Verpackung angegeben). Für diesen Vorgang empfiehlt ASCOT Ceramiche das Produkt FILA DETERDEK oder ähnliche Produkte.

b) Fugen mit Epoxymasse (Klasse RG - EN13888 nicht empfohlen für strukturierte oder geläppte/geglättete Oberflächen, wenn nicht vorher auf der Baustelle getestet) - es ist wichtig, die gesamte überschüssige Fugenmasse von der Fliese zu entfernen bevor sie beginnt auszuhärten, da ein späteres Entfernen sehr aufwendig wird. Sollten dennoch Fugenreste oder Schattierungen durch Epoxymasse vorliegen, verwenden Sie ein spezifisches Produkt und befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung. Für diesen Vorgang empfiehlt ASCOT Ceramiche das Produkt FILA DETERDEK oder ähnliche Produkte.

HINWEIS: Dieser Eingriff könnte gegenüber Materialien und Komponenten, die sich in der Nähe der Verfließung befinden (zum Beispiel Schwellen und Fensterbretter aus Marmor, Metallrahmen,...) aggressiv sein; es wird deshalb darauf hingewiesen, diese Teile vor der Reinigung entsprechend zu schützen. P.S. Bei geglätteten/geläpften Materialien und Sonder-/Dekorteilen sicherstellen, die Reste von Fugenmörtel und Zementmörtel vor dem Trocknen zu entfernen, um den Einsatz von abrasiven Schwämmen zu vermeiden, die Kratzer auf den hochglänzenden Oberflächen verursachen und sie damit beschädigen könnten. Nach der Reinigung mit Säure könnte eine basische oder alkalische Reinigung mit entfettenden Reinigungsmitteln notwendig sein. Dies liegt daran, dass bei der Reinigung mit Säure ein Fettfilm auf dem Fußboden verbleiben kann, der den Schmutz zurückhalten könnte. Als alkalisches Reinigungsmittel schlägt ASCOT Ceramiche das Produkt FILA PS87 oder ähnliche Produkte vor.

TÄGLICHE PFLEGE UND SONDERREINIGUNG

- Vermeiden Sie bei der Reinigung so weit wie möglich stark abrasive Mittel einzusetzen und fahren Sie immer sehr vorsichtig fort, um das Auftreten von sichtbaren Kratzern, Trübungen und Schrammen auf der Oberfläche zu vermeiden. Eine korrekte tägliche Reinigung wird mit einem Tuch und einem mit Wasser verdünntem neutralen Fliesenreinigungsmittel ausgeführt, wie FILA CLEANER oder ähnliche Produkte, wobei die Gebrauchs- und Verdünnungsanweisungen auf der Verpackung des Herstellers beachtet werden müssen. Führen Sie regelmäßig eine "Entfettungsreinigung" mit einem alkalischen Reinigungsmittel durch, wie z. B. FILA PS87 oder ähnliche Produkte, und beachten Sie dabei die Gebrauchs- und Verdünnungsanweisungen auf der Verpackung des Herstellers. Vermeiden Sie Wachstumsprodukte und/oder imprägnierende Produkte. Bei großen Flächen wird der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfohlen. - Bei besonderen und/oder besonders hartnäckigen Verschmutzungen oder zur außerordentlichen Reinigung des gesamten Bodenbelags empfiehlt es sich, spezielle Reinigungsmittel/Fleckenentferner zu verwenden. Es wird außerdem darauf hingewiesen, dass das rechtzeitige Entfernen von Flecken jeglicher Art einfacher ist, wenn sie entfernt werden, solange sie noch frisch sind. Bei geläpften oder geglätteten Feinsteinzeugfliesen ist es wichtig, vor der Verwendung von Reinigungs-/Fleckenentfernungsmitteln immer einen vorbeugenden Test auf einer Fliese durchzuführen.

Für jede Reinigungs- und Pflegeinformation, können Sie das technische Büro FILA anschreiben customer-care10@filasolutions.com Tel. +39 049 9467300 oder die Webseite www.filasolutions.com besuchen.

HINWEIS: Die oben beschriebenen Empfehlungen sind das Ergebnis von Forschung, Labortests und langjähriger Erfahrung. Dennoch können die Eigenschaften für die Reinigung der Materialien je nach der Verlegungsart, den Nutzungsbedingungen, der Oberflächenart und der Umgebung erheblich variieren. Die mit der Pflege und Reinigung beauftragte Person muss immer eine vorläufige empirische Überprüfung (möglicherweise auf einer nicht verlegten Fliese) für jede Art von Eingriff vornehmen. Bei besonders schweren Betriebsbedingungen, unsachgemäßer Verlegung oder unsachgemäßer Reinigung übernimmt ASCOT Ceramiche keine Verantwortung für die Wirksamkeit der Reinigungs- und Pflegearbeiten. Es versteht sich, dass ASCOT Ceramiche nicht für Schäden oder Mängel verantwortlich gemacht werden kann, die durch unsachgemäße Verlegung, Fahrlässigkeit bei der Reinigung und Pflege oder durch eine unangemessene Wahl der Art der verlegten Materialien in Bezug auf den vorgesehenen Verwendungszweck verursacht wurden.

Consigli per la pulizia - Suggestion for Care - Conseils pour la nettoyage - Hinweise für tflge

LIMPIEZA DESPUÉS DE LA COLOCACIÓN

El lavado después de la colocación es una fase de vital importancia para todas las operaciones posteriores y para el mantenimiento. La eliminación inadecuada o tardía de los residuos del estucado utilizado por las juntas o de la suciedad normal de las obras (mortero, cola, pintura, etc.) puede dejar efectos de halo difíciles de eliminar o crear sobre la pavimentación una capa cementosa capaz de absorber diferentes formas de suciedad.

La limpieza al final de la obra se realiza después del fraguado total del estuco de cemento (al menos 24-48 horas con arreglo a las indicaciones de los fabricantes del estuco), realizando la limpieza con detergente ácido tamponado y siguiendo atentamente las instrucciones de uso y dilución indicadas por el fabricante.

Para esta operación ASCOT Ceramiche recomienda FILA DETERDEK o productos similares.

Para una eliminación correcta y fácil de los excesos de estuco se recomienda eliminar el estuco inmediatamente, antes de que comience a endurecerse, procediendo como se indica a continuación:

a) Juntas con estuco de cemento (Clase CG - EN 13888) - lavar el suelo con la solución de agua + ácido tamponado (porcentaje de agua/ácido como indica el fabricante).

Para esta operación ASCOT Ceramiche recomienda FILA DETERDEK o productos similares.

b) Juntas con estuco epoxídico (Clase RG - EN13888 no se recomienda para superficies estructuradas o pulidas/bruñidas salvo haber realizado una prueba en la obra) - es fundamental eliminar de la baldosa todo el estuco sobrante antes de que comience a endurecerse ya que resultaría muy difícil la eliminación posterior. En el caso de que todavía existan residuos y manchas con efecto de halo de estuco epoxídico utilizar un producto específico siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante.

Para esta operación ASCOT Ceramiche recomienda FILA CR10 o productos similares.

ADVERTENCIA: Dichas operaciones pueden ser agresivas en contacto con materiales y componentes que se encuentren cercanos a la superficie embaldosada, como, por ejemplo, un umbral o alféizar de mármol, carpintería metálica, etc. Se aconseja por tanto proteger adecuadamente estos elementos antes de proceder a la limpieza como se indica anteriormente.

P.S. Para los materiales pulidos/bruñidos o piezas especiales/decoraciones asegúrense de realizar la limpieza de los residuos de estuco y mortero de cemento antes de que comiencen a secarse, de manera que se evite el uso de esponjas abrasivas sobre las preciadadas superficies brillantes que podrían rayarse.

Una vez realizado el lavado con ácido, puede que sea necesario proseguir con un lavado básico o alcalino utilizando detergentes desengrasantes. Esto se debe a que el lavado con ácido podría dejar untuosidad en el suelo que podría contribuir a atraer la suciedad. Como detergente alcalino ASCOT Ceramiche recomienda FILA PS87 o productos similares.

MANTENIMIENTO DIARIO Y LIMPIEZA ESPECIAL

-En la limpieza limitar al máximo y usar siempre con mucha prudencia cualquier medio fuertemente abrasivo, evitando de este modo la presencia en las superficies de efectos visibles causados por arañazos, opacidades o rasguños.

Para una limpieza diaria correcta usar un trapo y detergente neutro para baldosas diluido en agua, de tipo FILA CLEANER o productos similares, siguiendo las instrucciones de uso y dilución indicadas por el fabricante.

Realizar periódicamente un "lavado desengrasante" con detergente alcalino, de tipo FILA PS87 o productos similares, siguiendo las instrucciones de uso y dilución indicadas por el fabricante.

Evitar el uso de productos con cera y/o impregnados. Para las superficies grandes se aconseja el uso de una fregadora-secadora.

-En caso de que existan manchas particulares o muy resistentes, o para realizar una limpieza especial de todo el suelo, se recomienda el uso de detergentes/quitamanchas específicos.

Se debe hacer notar también que la eliminación inmediata de cualquier tipo de mancha es más fácil si se elimina cuando todavía está fresca. Sobre el gres porcelánico pulido o bruñado es importante realizar siempre una prueba preventiva en una baldosa antes de usar productos detergentes/quitamanchas.

Si desea conocer más información sobre la limpieza y mantenimiento, puede ponerse en contacto con la oficina técnica de FILA escribiendo a customer-care10@filasolutions.com Tel. +39 049 9467300 o visitar el sitio web www.filasolutions.com.

ADVERTENCIA: Las recomendaciones descritas anteriormente son fruto de la investigación, verificación en laboratorio y experiencia plurianual. No obstante, las características de limpieza varían de manera importante según las diversas modalidades de instalación, condición de uso, tipos de superficies y ambiente.

El encargado de las operaciones de mantenimiento y limpieza deberá proceder siempre a realizar una comprobación preliminar empírica (posiblemente sobre una parte del material sin colocar) para cada tipo de operación individual.

En el caso de condiciones de uso particularmente gravosas, de una instalación errónea o limpieza realizada de manera inadecuada, ASCOT Ceramiche no asume ninguna responsabilidad en relación con la eficacia de las operaciones de limpieza y mantenimiento.

Se entiende que ASCOT Ceramiche no puede asumir ninguna responsabilidad por posibles daños o defectos causados por una instalación errónea, negligencias en la limpieza y mantenimiento, o una elección inadecuada del tipo de materiales instalados con respecto al uso previsto.

Consejos para la limpieza - Рекомендации по чистке

УБОРКА ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Мойка после укладки является важнейшим этапом для всех последующих действий, а также для технического обслуживания.

Ненадлежащее снятие или задержка уборки шпатлевки, использованной для зазоров, и строительного мусора (раствора, клея, краски и т.д.) может оставить разводы, которые трудно отчистить, и создать на напольном покрытии цементную пленку, способную впитать любую грязь.

Уборка по окончании строительных работ осуществляется при полном застывании цементной замазки (хотя бы 24-28 часов согласно тому, что указано производителями замазки) с использованием кислоты с бесперебойной подачей, четко придерживаясь инструкции по эксплуатации и пропорций разведения, указанным на упаковке производителем.

Для этих работ ASCOT Ceramiche рекомендует FILA DETERDEK или похожие продукты.

Для корректного и более легкого устранения излишков замазки рекомендуется снять замазку одним резким движением, пока она не начала затвердевать, придерживаясь правил, описанных ниже:

а) Зазоры с цементной замазкой (Classe CG – EN 13888): вымыть пол с раствором вода + контролируемое количество кислоты (процентное соотношение воды/кислоты (как указано на упаковке)).

Для этих работ ASCOT Ceramiche рекомендует FILA DETERDEK или похожие продукты.

б) Зазоры с эпоксидной замазкой (Класс RG – EN13888) не рекомендуется использовать на структурированных или шлифованных поверхностях, разве что после испытаний при строительных работах). Очень важно удалить с плитки все излишки замазки, пока она не начала застывать, так как в дальнейшем это будет проблематично.

В случае наличия остатков и разводов эпоксидной замазки нужно использовать специальный продукт, четко следуя инструкциям, приведенным на упаковке. Для этого ASCOT Ceramiche рекомендует FILA CR10 или похожие продукты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

вмешательство подобного типа может оказаться довольно агрессивным по отношению к материалам и компонентам, расположенным рядом с плиткой; например, порогам и подоконникам из мрамора, металлическим запорам, ...; поэтому настоятельно рекомендуется обеспечить специальную защиту этих деталей перед тем как начать уборку, о которой рассказано выше.

P.S. Что касается шлифованных/полированных материалов и особых деталей/декоров, нужно приступить к уборке остатков замазки и цементного раствора до того, как они застынут, во избежание использования абразивных губок на ценных глянцевых поверхностях.

После мойки кислотой необходимо осуществить щелочную мойку с использованием состава для удаления жира.

Это нужно потому, что уборка с кислотой может оставить жирные разводы на полу. Это может привести к задержанию грязи.

В качестве щелочного моющего средства компания ASCOT Ceramiche рекомендует FILA PS87 или похожие продукты.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ УБОРКА

- В плане уборки максимально ограничить или использовать предельно осторожно сильно абразивные средства, избегая, таким образом, появления визуальных эффектов, вызванных царапинами, помутнениями, сколами.

Корректная ежедневная уборка осуществляется с помощью протирки тряпочкой, смоченной в нейтральном моющем средстве, растворенном в воде, например, FILA CLEANER или похожем продукте, строго следуя инструкциям по эксплуатации и пропорциях раствора, указанным на упаковке производителем.

Периодически производить устранение жира с помощью щелочного средства, например, FILA PS87 или похожих продуктов, следуя инструкциям по эксплуатации и пропорциях раствора, указанным на упаковке производителем.

Избегать использования волирующих и/или пропиточных продуктов.

Для поверхностей большой площади рекомендуется использовать поломоечную машину.

-В случае возникновения особых пятен и/или несмываемых, или же во время профилактической уборки всего напольного покрытия рекомендуется использование особых моющих/пятновыводящих средств.

Кроме того, необходимо подчеркнуть, что беспорядочное устранение любого типа пятен осуществляется проще, если пятно еще свежее.

На полированном или шлифованном керамограните перед использованием моющих/пятновыводящих средств важно провести пробный тест на одной из плиток.

Для получения любой информации по уборке и техническому обслуживанию можете связаться с техническим отделом компании FILA, написав по адресу: customer-care10@filasolutions.com, позвонив по телефону: +39 049 9467300 или посетив сайт: www.filasolutions.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: описанные выше рекомендации являются результатом исследования, проверки в лаборатории и многолетнего опыта.


Тем не менее характеристики возможностей уборки материалов значительно меняются в зависимости от способа установки, условий эксплуатации, типологии поверхности и окружающей среды.

Человек, занятый на техническом обслуживании и уборке должен всегда сначала осуществить эмпирическую проверку (лучше на неуложенном материале) перед любым типом вмешательства.

При тяжелых случаях ненадлежащей эксплуатации, ошибочной укладке или уборке, произведенных неадекватно, компания ASCOT Ceramiche не несет никакой ответственности за эффективность операций по уборке и техническому обслуживанию.

Само собой разумеется, что компания ASCOT Ceramiche не может нести ответственность за возможный ущерб или дефекты, вызванные ошибочной установкой, ненадлежащим исполнением работ по уборке и техническому обслуживанию, или же неверным выбором типологии уложенных материалов в зависимости от назначения.

CONSIGLI PER LA PULIZIA

IL MODO PIÙ SICURO PER RIMUOVERE LE MACCHIE THE SAFEST WAY TO REMOVE STAINS LA MÉTHODE LA PLUS SURE POUR ENLEVER LES TACHES DIE SICHERSTE ART, FLECKEN ZU ENTFERNEN EL MODO MÁS SEGURO PARA ELIMINAR LAS MANCHAS САМЫЙ БЕЗОПАСНЫЙ МЕТОД УСТРАНЕНИЯ ПЯТЕН		
Tipo di macchia Type of stain Type de tache Fleckentypen Tipo de mancha Тип пятна	Gres Porcellanato Porcelain stoneware Grès Cérame Feinsteinzeug Gres Porcelánico Керамические	
olio e grasso	FILA PS/87	
birra		
chewing gum		
pneumatico		
silicone	FILA ZERO SIL	
colla vinilica e poliuretanic		
inchiostro	FILA PS/87 - FILASR/95	
nicotina		
urina e vomito		
pennarello		
tintura per capelli		
caffè		
vino		
sangue		
coca cola		
segni di ventosa		FILA PS/87 - FILASR/95
ruggine	FILA NO RUST	
cemento-salnitro	FILA DETERDEK	
calcare		
segni di alluminio/metallo		
matita		
engobbio		
stucco epossidico	FILA CR10	
vernice / pitture	FILA NO PAINT STAR	
graffiti		
fuga sporca	FUGANET	
bitume	FILASOLV	
cera di candela		
manutenzione ordinaria		FILACLEANER
cera antigraffio	FILASOLV - FILA ZERO SIL	

Fila si occupa del trattamento di superfici. Sa pulirle, proteggerle, recuperarle, mantenerle belle come il primo giorno. Cotto, pietra, marmo, gres porcellanato, ceramica: Fila ha sempre la risposta pronta, con una gamma completa di prodotti professionali per il trattamento di superfici.

Fila deals with treating surfaces. It knows how to clean them, protect them, make them look like new and keep them as lovely as they were the very first day. Cotto, stone, marble, porcelain stoneware and ceramic: Fila always has the right answer with a complete range of professional products for treating surfaces.

Fila s'occupe du traitement des surfaces. Il sait les nettoyer, les protéger, les récupérer, les maintenir belles comme le premier jour. Terre cuite, pierre, marbre, grès cérame, céramique: Fila a la réponse à tout, avec une gamme complète de produits professionnels pour le traitement des surfaces.

Fila kümmert sich um die Oberflächenbehandlung. Mit Fila reinigt, schützt, saniert man sie und hält sie schön wie am ersten Tag. Cotto, Stein, Marmor, Feinsteinzeug, Keramik: Fila hält mit einem umfassenden Sortiment professioneller Produkte für die Oberflächenbehandlung immer eine Antwort bereit.

Fila se ocupa del tratamiento de superficies. Sabe limpiarlas, protegerlas, recuperarlas y mantenerlas con la belleza del primer día. Terracota, piedra, mármol, gres porcelánico, cerámica: Fila tiene siempre una respuesta para cada exigencia, con una gama completa de productos profesionales para el tratamiento de superficies.

Компания Fila занимается обработкой поверхностей. Она знает, как их помыть, защитить, восстановить и сохранить красивыми, как в первый день. Терракотовый кирпич, камень, мрамор, керамогранит, керамика: у компании Fila всегда есть готовый ответ — полная гамма профессиональной продукции для обработки поверхностей.



CONSIGLI PER LA PULIZIA

Dom
CERAMICHE
DOM CERAMICHE
CONSIGLIA:

FILA[®]
floor care products